

當代中國水墨畫大師作品集

李錫堅



Contemporary Chinese Ink and Wash Paintings Exhibition

图书在版编目 (CIP) 数据

当代中国水墨画大展作品集 / 中国出版对外贸易总公司
艺术中心编. — 北京: 现代出版社, 1994. 10
ISBN 7-80028-253-8

I. 当… II. 中… III. 中国画: 水墨画 — 作品集 — 中国 — 当代 IV. I 222.7

中国版本图书馆CIP数据核字 (94) 第13748号

当代中国水墨画大展作品集

中国出版对外贸易总公司艺术中心编
现代出版社出版

(北京安华里 504 号 邮编: 100011)

北京外文印刷厂制版印刷

中国出版对外贸易总公司发行

开本: 200 × 240 毫米 字数 30 千字 印张: 4

1994 年 11 月第一版 1994 年 11 月第一次印刷

印数: 2000 册

迎接新世紀的中國繪畫

孫 克

中國的繪畫有過歷史的輝煌。本世紀的中國水墨畫，便是在歷史基礎上延續、發展而來。這是一個歷盡滄桑的時代，經歷了時代巨大變革，中國水墨畫取得了偉大的成績。在上半個世紀中不僅成就了吳昌碩、齊白石、黃賓虹、徐悲鴻、張大千、潘天壽、傅抱石那樣的大畫家，而且，在百年困惑與追求中，在繼承與發展中，使中國水墨畫的精神內涵，有了根本的變化：古老的藝術追上了時代，走向人民。

唐代詩人劉禹錫的詩：“芳林新葉催陳葉，流水前波浪後波”，可為今日畫壇寫照。在這里展出的百幅水墨畫作品，其作者已是今日中國畫壇骨干。成熟了的中年一輩，他們生活閱歷深、藝術功力厚、技法修養強而且兼通中西藝術，所以畫風穩健而活躍，富于時代精神而不泯個性特征，在畫壇已是久負盛名。

較年青一輩大多是八十年代早期陸續在畫壇初露頭角，經過這些年畫界風浪淘洗，不斷精進，確是“洗盡黃沙始見金”。大多青年都是學養素質較高，受過良好教育，功底扎實而且虔誠于藝術，他們中間的大部分已經開始認識到民族遺產的精深博大。等待着他們的是更為廣闊的道路和光輝前程。因為在他們面前的是新的世紀，我們審慎而樂觀的預計新世紀將是亞洲人的世紀，也是中國人的世紀。在并不遙遠的將來，就在今天年青一輩畫家的手里，中國水墨畫會有更為光輝燦爛的前程。

一九九四年九月于北京

Chinese Paintings: Greeting a New Century

by Sun Ke

Chinese paintings have a brilliant and glorious history. Based on the historical achievements, Chinese ink and wash paintings of the 20th century are evolving and making rapid progress. This is an era in which everything is witnessing and undergoing drastic changes and during the period the Chinese ink and wash paintings have achieved considerable success, not only in that we have had accomplished master painters such as Wu Changshuo, Qi Baishi, Huang Binhong, Xu Beihong, Zhang Daqian, Pan Tianshou, Fu Baoshi, but also in that the ancient artistic form has caught up with the time and is marching toward the ordinary people after its connotation and spirit changed in the conflicts between puzzlement and pursuit, inheritance and development.

A Tang Dynasty poet once wrote: "The new leaves crush the old ones in the woods and the front waves make way for the upcoming ones in the sea." This quotation can be used to portray the present-day situation of China's painting circle. The painters of the 100 or so ink and wash paintings, which are being exhibited here, have become the backbones of the Chinese painting circle. They are in their prime years, have artistically matured and have been well-known for their life experiences and self-cultivations, steady but active styles and distinctive personalities.

Most of the younger generations made their debut in the early '80s and the old saying "The gold appears after the sands are washed away" can best describe the position they are in now in the painting circle. They are self-cultivated, well-educated, skilled in techniques and pious to the arts. A majority of them has come to know and understand the extensiveness and profundity of our ancient cultural heritage. What they can expect is a broader road and a brighter future because the new century ahead of them will be a century for Asians as well as for us Chinese, as we predict cautiously but optimistically. The near future will surely witness a brilliant prospect for Chinese ink and wash paintings, just for the sake of the painters of the younger generations.

1994, Beijing

主辦單位：中國出版對外貿易總公司藝術中心

馬來西亞百寶閣（吉隆坡）

顧問：周洪力、高平

策劃：陳朝善（馬來西亞）

郭世銳、吳慶林

畫冊編輯：郭世銳、張曉寰

裝幀設計：張東

翻譯：陳平

Sponsored by China National Publishing Industry Trading
Corporation

In association with The Hundred Treasure Inn
(Kuala Lumpur)

Consultants: Zhou Hongli, Gao Ping

Directed by Chen Chaoshan (Malaysia), Guo Shirui and Wu
Qinglin

Editors: Guo Shirui, Zhang Xiaohuan

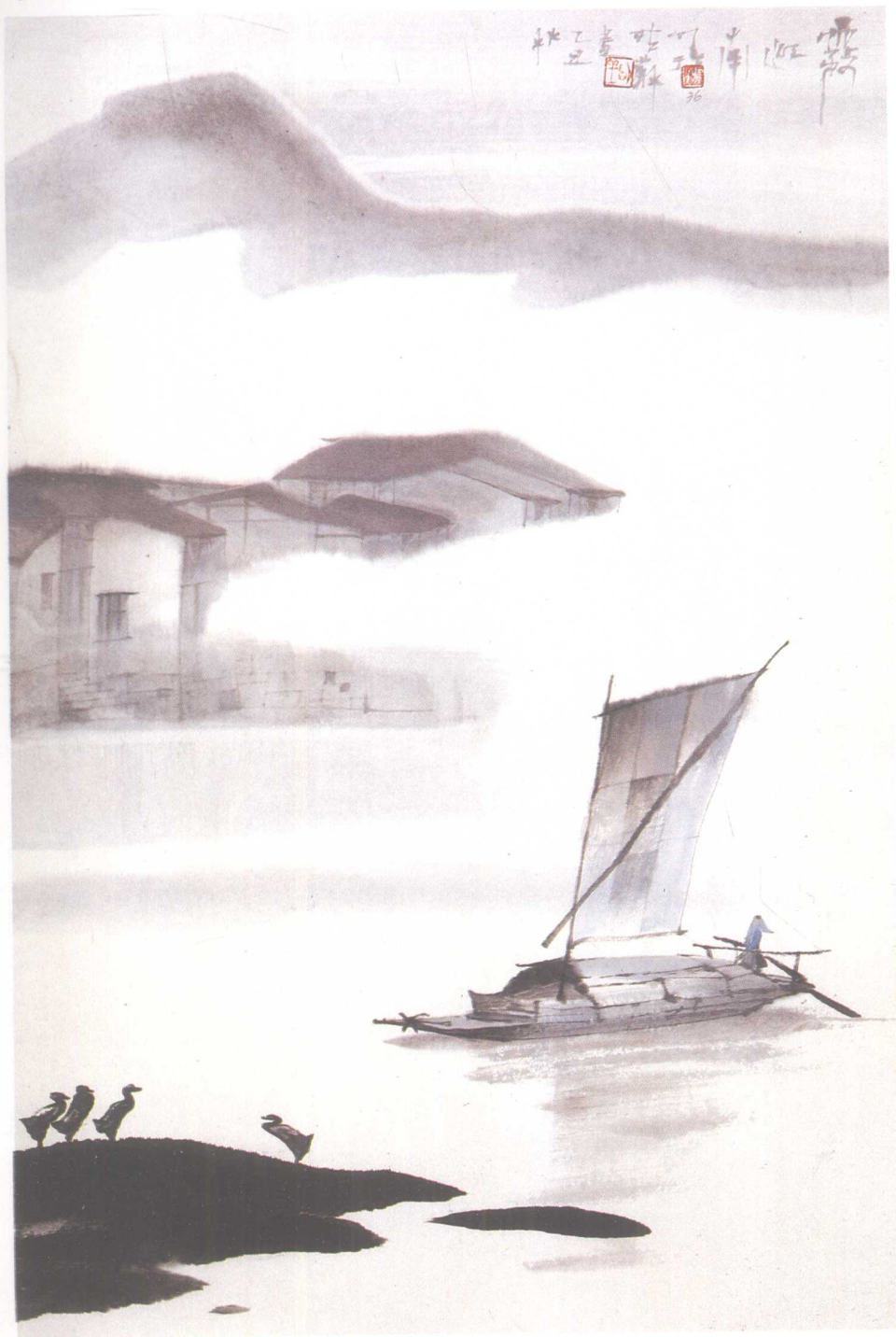
Designed by Zhang Dong

Translator: Chen Ping



劉勃舒
Liu Boshu
奔馬
Break Loose
68 × 44cm

劉勃舒：1938 年生，江西南昌人，中國畫研究院院長，中國美協常務理事，全國政協常委。
Born in 1938 in Nanchang, Jiangxi Province and now director of Academy of Chinese Painting, standing director of Chinese Artists Association and member of the standing committee of Chinese People's Political Consultant Conference



楊明義
Yang Mingyi
霧江南
Jiangnan in the Mist
68 × 44cm

楊明義：1943 年生，江蘇蘇州人，蘇州國畫院專業畫家。

Born in 1934 in Suzhou, Jiangsu Province and now a painter with Suzhou Academy of Chinese Painting



楊延文
Yang Yanwen
朱熹觀書圖
Further Pursuit
105 × 64cm

楊延文：1939 年生，河北深縣人，現為北京畫院一級美術師

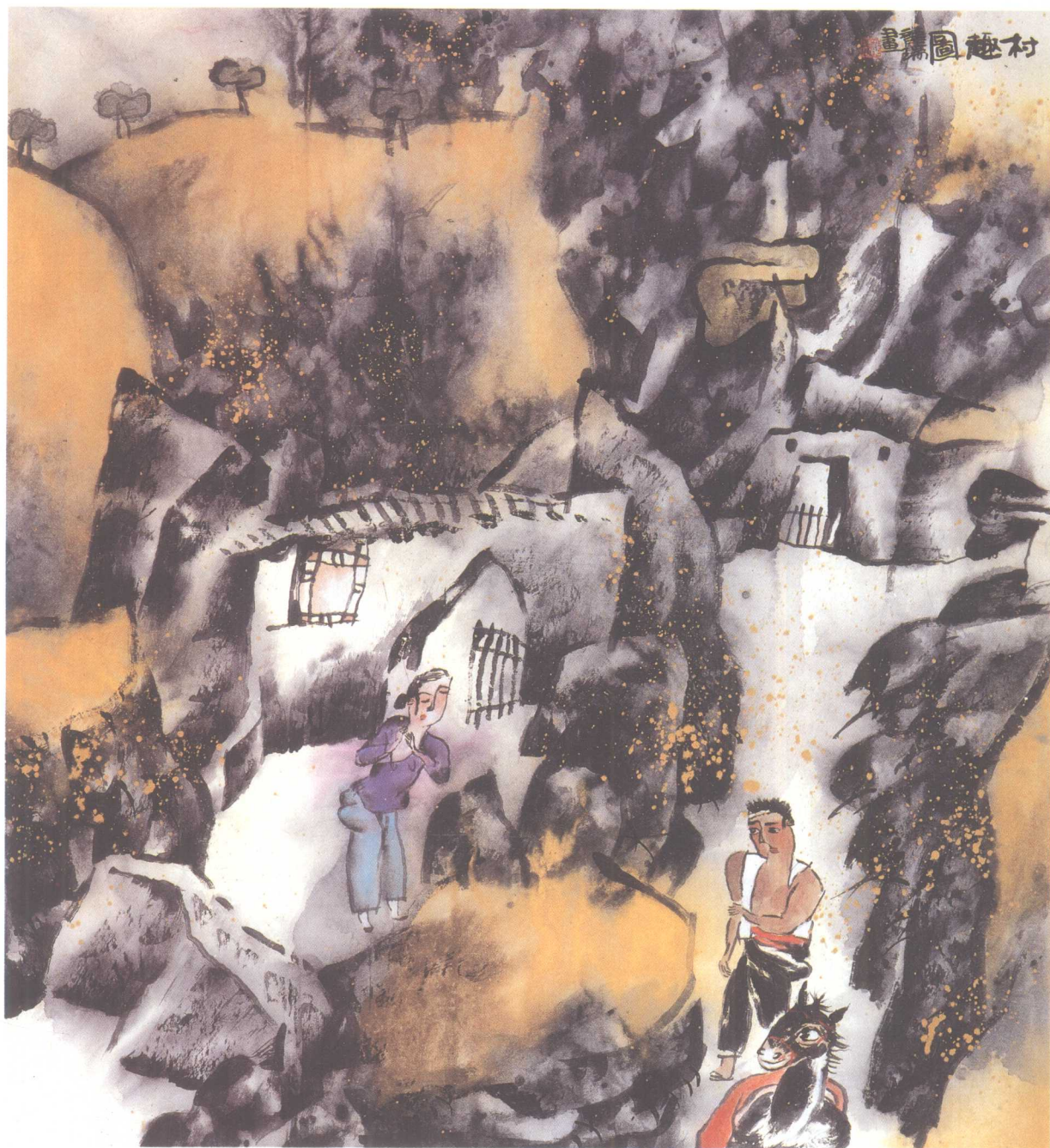
Born in 1939 in Shenxian County, Hebei Province and now a senior artist with Beijing Academy of Chinese Painting



石虎 Shi Hu 鷄鳴圖 Morning Crowing 88 × 95cm

石虎: 1942 年生河北徐水縣人, 現定居澳門。

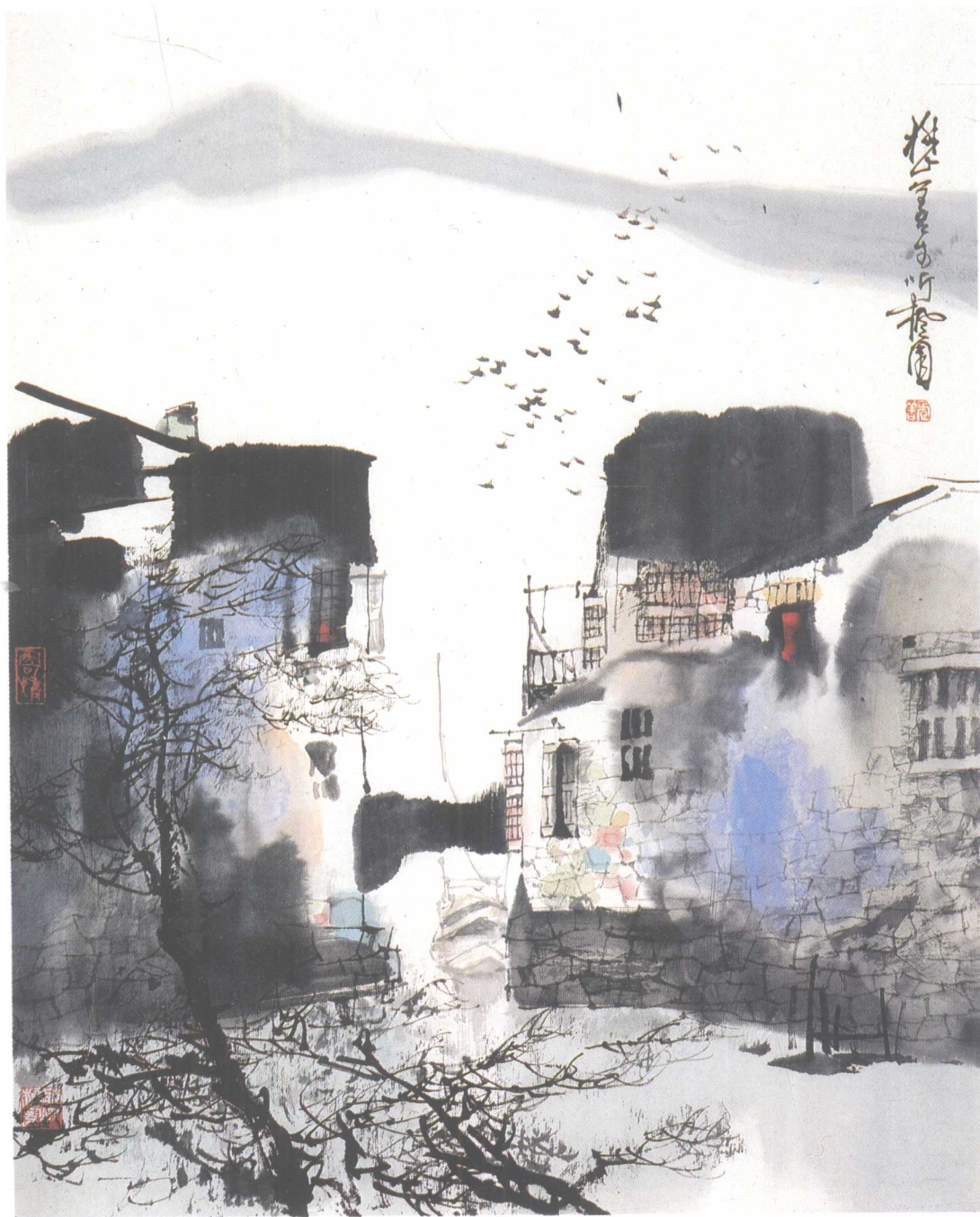
Born in 1942 in Xushui, Hebei Province and now residing in Macao



龍瑞 Long Rui 村趣圖 Village Life 81×75cm

龍瑞：1946年生，中國畫研究院研究員，畫家。

Born in 1946 and now a research fellow and painter with Academy of Chinese Painting



劉懋善 Liu Maoshan 蘇州小景 Suzhou Grace 59 × 48cm

劉懋善: 1942 年生, 蘇州國畫院畫家, 中國美術家協會會員

Born in 1942, a member of the Chinese Artists Association and a painter with the Suzhou Academy of Chinese Painting

運河行過淮陰城 李明久 畫



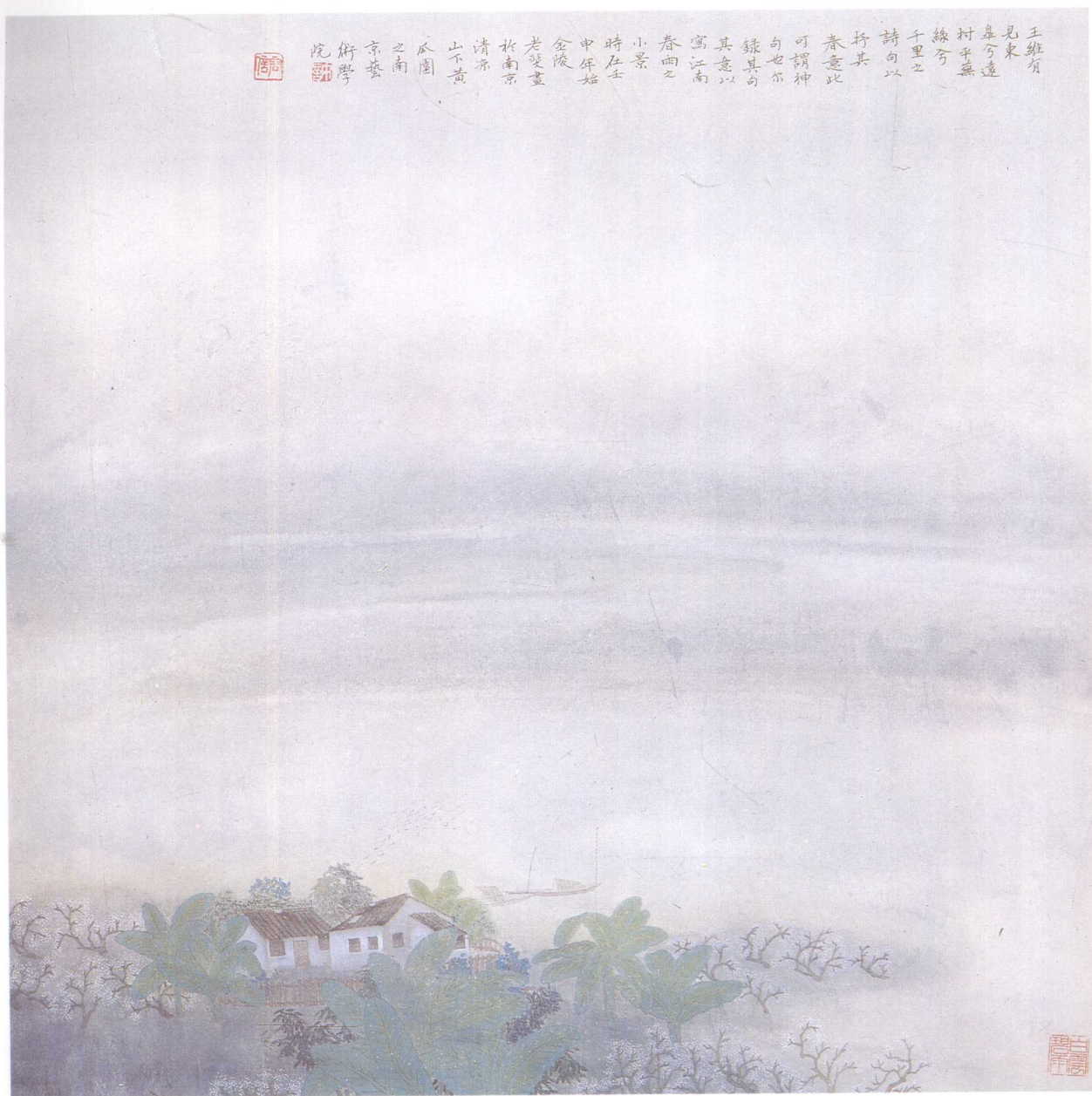
李明久
Li Mingjiu
魯運河
Ancient canal
68 × 67cm



運河行過淮陰城
The Ancient Canal Passing by
64 × 66cm

李明久：1939 年生于吉林，現為河北師範大學美術系主任。

Born in 1939 in Jiling Province and now director of the Fine Arts Department of Hebei Teachers' University



許容信 Xu Rongxin 金陵春雨 Spring Drizzle in Jinling 55 × 55cm

許容信: 1958 年生, 江蘇南京藝術學院美術系講師。
Born in 1958 and now a lecturer with the Nanjing Arts Institute



李寶林
Li Baolin
翠屏
Greenery
68 × 68cm



三峽英姿
The Majestic Three Gorges
68 × 75cm

李寶林：1937 年生，現為中國畫研究院一級美術師。
Born in 1937 and now a senior artist with China Academy of Chinese Painting



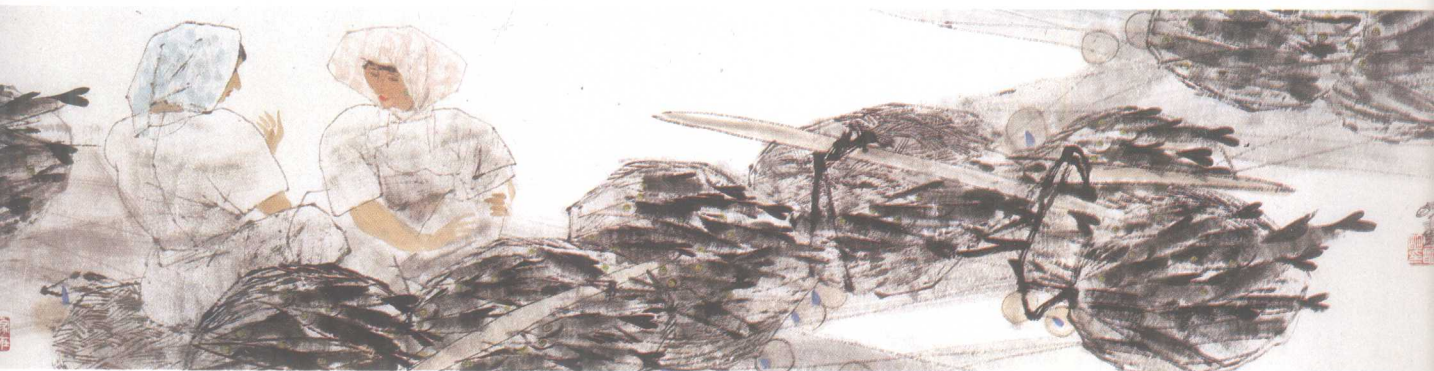
李行簡
Li Xingjian
虎溪橋秋意
Autumn Grace
68 × 68cm



蜀鄉行
Countryside
95 × 87cm

李行簡：1937 年生，湖北武漢人，現為中央美術學院國畫系教授。

Born in 1937 in Wuhan, Hubei Province and now a professor with Central Academy of Fine Arts



王明明 Wang Mingming 漁家女 Fishing Girls 33 × 138cm

王明明：1952 年生于山東蓬萊，現為北京畫院副院長。

Born in 1952 in Penglai, Shandong Province and now vice director of Beijing Academy of Chinese Painting